

1/25/16

Estimado Padre de Familia o Tutor:

Con gusto la escuela le está enviando la "libreta de calificaciones". Contiene información sobre la inscripción de estudiantes y calificaciones de los maestros, logros del estudiante, responsabilidad, cómo nuestra escuela se está desempeñando relativo a otras escuelas, y el progreso que nuestra escuela está logrando para reducir las diferencias de capacidad en los diferentes grupos de estudiantes.

Sección I: Inscripción de Estudiantes y Calificaciones de Maestros

La primera sección de la libreta de calificaciones provee información sobre el estudiante y maestros en nuestra escuela comparándola con el distrito y el estado. Si su hijo asiste a una de las escuelas que recibe fondos federales "Título I", usted también tiene el derecho de pedir la siguiente información sobre las calificaciones de los maestros de la clase de su hijo:

- Si es que el maestro de su hijo tiene licencia para los niveles de grado y áreas de materia que enseñan
- Si es que el maestro de su hijo está enseñando bajo una licencia de emergencia o cláusula
- El título de la universidad y especialización del maestro de su hijo
- Si es que el maestro de su hijo es proveído por servicios de paraprofesionales, y si es así, sus calificaciones

Sección II: Logros del Estudiante

La segunda sección de la libreta de calificaciones muestra cómo los estudiantes de Massachusetts están rindiendo en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo, un examen que le ayuda a comparar el rendimiento de los estudiantes de Massachusetts con otros estudiantes en toda la nación o en otros estados. También, usted puede ver cómo nuestra escuela está rindiendo en los exámenes del Sistema de Evaluación Completa de Massachusetts (conocido en inglés como "Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers" o PARCC) comparándolos con el distrito y el estado.

Sección III: Responsabilidad

La tercera sección de la libreta de calificaciones contiene tres partes de información importante:

- Responsabilidad y Niveles de Ayuda: Escuelas y distritos son situados dentro de cinco niveles de responsabilidad y nivel (1-5), con el más alto rendimiento con un Nivel 1 y el más bajo con un rendimiento Nivel 5. Nuestra escuela ha sido situada con un Nivel 1.
- Porcentajes Escolares: Una escuela con un porcentaje entre 1 y 99 es el rendimiento de la mayoría de las escuelas. Este número muestra el rendimiento en conjunto de nuestra escuela relativo a otras escuelas que sirven los mismo grados o similares. Nuestro porcentaje escolar es 71. Esto significa que nuestra escuela está rindiendo a un porcentaje 71 más alto de las escuelas primaria en el estado.
- Índice de Progreso y Rendimiento ("Progress and Performance Index" o PPI): El PPI es un número que indica el progreso para reducir la diferencia de capacidad de nuestra escuelas, o, en otras palabras, ayudando a *todas* nuestros estudiantes a que lleguen a tener una capacidad y estén preparados para tener éxito después la preparatoria. Massachusetts a puesto una meta de reducir diferencias de aptitud por la mitad entre el 2011 y el 2017. Para que un grupo de estudiantes sea considerado que esté haciendo suficiente progreso hacia reducir las diferencias de aptitud, su PPI acumulativo tiene que ser de 75 o mayor.

Le sugerimos que participe en ayudarnos a mejorar nuestra escuela. Algunas de las maneras en que puede participar son:

- Motive el aprendizaje de su hijo en casa
- Asista a las reuniones de padres-maestros y a otras reuniones especiales
- Sirva como voluntario en nuestra escuela o distrito
- Motivando a otros padres de familia a que se involucren

Para más información sobre lo que estamos haciendo para mejorar los logros de los estudiantes o para pedir información sobre las calificaciones de los maestros de clase de su hijo, contáctenos al Dr. Telen Imel at timel@gloucesterschools.com.

Sinceramente,

Dr. Telen Imel